

505 PRO



Vaporella®

507 PRO







5 4 3 2 1 6 7 8 9 10

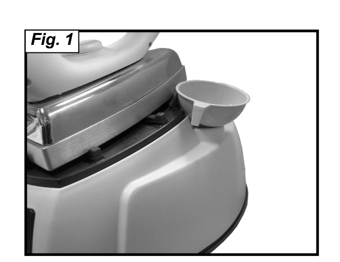
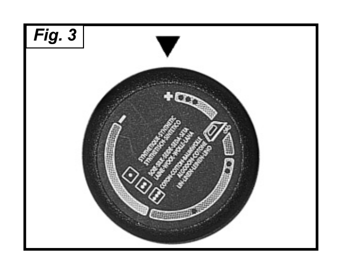
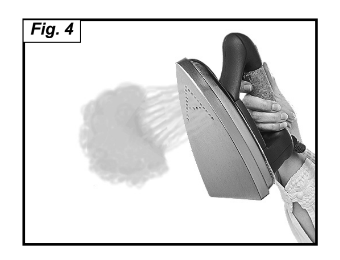
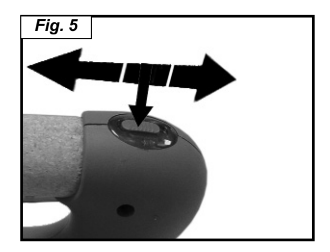

Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5

PRECAUTIONS D'EMPLOI

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Toute utilisation non conforme aux présentes recommandations annulera la garantie.
- En cas de perte de ce manuel d'instructions, il est possible de le consulter et/ou de le télécharger en se connectant au site www.polti.com
- Déballer le produit et vérifier l'intégrité du produit et de tous les accessoires indiqués dans la légende. En cas de doute, ne pas utiliser le produit et contacter un SAV agréé.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique.
- Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et les personnes non expertes que s'ils ont été préalablement informés sur l'utilisation en toute sécurité du produit et sur les dangers liés au produit. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser les enfants nettoyer et effectuer l'entretien de l'appareil sans la surveillance d'un adulte. Mettre l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou en phase de refroidissement.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas de chute accidentelle de l'appareil, le faire vérifier par un service après-vente agréé car un mauvais fonctionnement interne pourrait en limiter la sécurité.
- Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont utilisés de manière impropre. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des appareils électriques sous tension ou vers l'appareil.
- Conserver tous les composants de l'emballage hors de la portée des enfants : ce ne sont pas des jouets. Conserver le sachet en plastique hors de la portée des enfants : risque d'étouffement.

	**ATTENTION : température élevée. Danger de brûlure ! Si indiqué, ne pas toucher les parties sur le produit.**
	**ATTENTION : Danger de brûlure !**

INFORMATIONS SUR LA SECURITE :

Risque de décharges électriques et/ou court-circuit :

- L'installation électrique à laquelle l'appareil est branché doit être réalisée conformément aux lois en vigueur.
- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, et que la prise d'alimentation est munie d'une mise à la terre.
- Toujours éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur prévu à cet effet avant de le débrancher du réseau.
- Si l'appareil reste inutilisé, débrancher la fiche d'alimentation du réseau. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique.
- Avant d'effectuer tout type d'entretien, vérifier que l'appareil est éteint et que le câble d'alimentation est débranché du réseau.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant le câble d'alimentation mais retirer la fiche de la prise pour éviter de l'endommager.
- Veiller à ce que le câble d'alimentation ne subisse pas de torsions, d'écrasements ou d'étirements, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces coupantes ou chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou des parties importantes de l'appareil sont endommagés. Contacter un SAV agréé.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne pas utiliser de rallonges électriques non autorisées par le fabricant car elles pourraient provoquer des dommages et incendies.
- Ne jamais toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés quand la fiche est branchée.
- Ne pas utiliser l'appareil pieds nus.
- Ne pas utiliser l'appareil à côté d'un lavabo, d'une baignoire, d'une douche ou d'un récipient plein d'eau.
- Ne jamais plonger l'appareil, le câble ou les fiches dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas diriger le jet de vapeur sur des appareils électriques et/ou électroniques sous tension ou sur l'appareil.

INFORMATIONS SUR LA SECURITE :

Risque de blessures et/ou de brûlures pendant le fonctionnement de l'appareil :

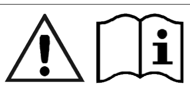
- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des lieux présentant un risque d'explosion.
- Ne pas utiliser le produit en présence de substances toxiques.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil, ne jamais tenter de le démonter mais contacter un service après-vente agréé.
- Cet appareil est doté de dispositifs de sécurité dont le remplacement nécessite l'intervention d'un technicien autorisé.
- Avant de nettoyer ou de ranger l'appareil, s'assurer qu'il est froid.
- Ne jamais diriger le jet de vapeur vers des personnes, animaux ou déchets.
- Ne jamais approcher les mains du jet de vapeur.
- Durant le remplissage d'eau, éteindre la machine et débrancher la prise d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des dommages visibles ou des pertes.
- En cas de repassage en position assise, veiller à ce que le jet de vapeur ne soit pas dirigé vers les jambes. La vapeur pourrait causer des brûlures.
- S'assurer, avant de brancher l'appareil au réseau, que la touche jet de vapeur continu n'est pas activée.
- Ne pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau.
- Avant de remplir l'appareil encore chaud, laisser refroidir la chaudière pendant quelques minutes.
- Si l'on remplit la chaudière alors qu'elle est encore chaude, éloigner le visage car des gouttes d'eau peuvent s'évaporer au contact de la chaudière encore chaude et générer des éclaboussures de vapeur. Ne pas remplir la chaudière à chaud ; il est recommandé de procéder avec des petites quantités d'eau afin d'éviter l'évaporation instantanée de l'eau et le risque de brûlures.
- Ne jamais vider l'appareil quand l'eau à l'intérieur de la chaudière est encore chaude.
- Ne pas essayer de dévisser le bouchon lorsque l'appareil est en marche.
- Contrôler périodiquement l'état du bouchon de sécurité et de son joint d'étanchéité ; si nécessaire, les remplacer par des pièces de rechange originales.
- S'assurer que le bouchon de sécurité est bien vissé, pour éviter toute fuite de vapeur.
- Ne pas forcer l'ouverture du bouchon lorsque la pression dans la chaudière est minimale.

- Ne laissez sous aucun prétexte le bidon de remplissage ou l'entonnoir dans l'orifice de la chaudière avec l'appareil branché sur l'alimentation électrique afin d'éviter tout risque de brûlure.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE:

utilisation de l'appareil :

- Cet appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet.
  Ne pas utiliser de l'eau distillée, de l'eau de condensation des sécheuses, de l'eau parfumée, de l'eau de pluie, de l'eau des batteries, de l'eau des systèmes de climatisation ou analogues. Ne pas utiliser de produits chimiques ou détergents.
- Ne pas utiliser d'autres produits anti-calcaire que Kalstop FP2003.
- Toujours conserver l'appareil à l'abri des agents atmosphériques.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de fourneaux allumés, étuves électriques ou autre source de chaleur.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures ambiantes inférieures à 0 °C et supérieures à 40 °C.
- Appuyer sur les touches uniquement avec le doigt, sans forcer ni utiliser des objets pointus comme les stylos.
- Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil et surtout pas lorsque l'appareil est chaud.
- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil en cas de réparation ou de remplacement d'accessoires, utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- Laisser refroidir l'appareil avant de procéder à son nettoyage.
- Avant de ranger l'appareil, s'assurer qu'il est complètement froid.
- Il est nécessaire de maintenir l'appareil en position horizontale durant son fonctionnement.
- Toujours poser l'appareil sur des surfaces stables.
- Repasser uniquement sur des supports résistants à la chaleur et qui laissent passer la vapeur.
- En cas de remplacement de la semelle repose-fer, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Le fer doit être utilisé et posé sur une surface stable.
- En posant le fer sur son support, s'assurer que la surface sur laquelle est placé le support est stable.
- Ne pas poser l'appareil chaud sur des surfaces sensibles à la chaleur.



Lire attentivement le mode d’emploi suivant avant d’utiliser l’appareil.

FRANÇAIS

Cher Client, Chère Cliente,
Nous souhaitons vous remercier pour la confiance que vous nous avez accordée en choisissant un produit de la marque Polti.
Avec votre Vaporella vous pourrez bénéficier d’un repassage impeccable en un temps minimum.
Vaporella a été étudiée pour vous garantir le meilleur confort de repassage possible et la qualité des matériaux dont elle est construite en font une compagne de travail de toute confiance.
La puissance du jet de vapeur émis par votre Vaporella agit directement sur les tissus en éliminant tous les plis.
Vous n’avez qu’à faire glisser le fer sur votre linge pour que le résultat soit parfait sans perte de temps ni fatigue.
Avec votre Vaporella, vous pouvez effectuer un repassage à la verticale pour raviver les tissus et chasser les mauvaises odeurs de vos manteaux, vestes et chemises.

Avant d’utiliser votre Vaporella, nous vous recommandons de lire attentivement ce livret d’instructions.

LEGENDE

1) Bouchon de sécurité breveté
2) Bouton de réglage température du fer
3) Bouton débit vapeur
4) Voyant lumineux chauffe du fer
5) Bouton jet de vapeur continu
6) Gaine
7) Câble électrique d’alimentation
8) Interrupteur ON/OFF
9) Voyant prêt pour vapeur
10) Entonnoir

CE Cet appareil est conforme a la directive 2004/108/CE (CEM) et a la directive 2006/95/CE (basse tension)

La Société POLTI se réserve le droit d’introduire toutes modifications techniques qui s’avéreraient nécessaires sans aucun préavis.

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

Cet appareil est conçu pour un usage domestique comme générateur de vapeur, conformément aux descriptions et instructions fournies dans le présent manuel. Nous vous prions de lire attentivement ces instructions et de les conserver, car elles pourraient vous être utiles par la suite.
La Société POLTI et ses distributeurs déclinent toute responsabilité pour tout accident dû à une utilisation de VAPORELLA qui ne correspond pas aux conditions d'emploi ci-dessus.

ATTENTION

Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE): informations aux utilisateurs

Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/CE.



Le symbole de la corbeille barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier doit être éliminé à part lorsqu'il n'est plus utilisable et non pas avec les ordures ménagères.
L'utilisateur a la responsabilité de porter l'appareil hors d'usage à un centre de ramassage spécialisé.
Le tri approprié des déchets permet d'acheminer l'appareil vers le recyclage, le traitement et l'élimination de façon écologiquement compatible. Il contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont est constitué le produit. Pour avoir des informations plus détaillées sur les systèmes de ramassage disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au revendeur.

IMPORTANT

Tous les appareils sont testés rigoureusement en fin de chaîne de production. En conséquence votre Vaporella peut encore contenir de l'eau résiduelle dans la chaudière.

PREPARATION

- Dévisser le bouchon de sécurité (**1**) et remplir la chaudière avec 0,9 l d'eau, en faisant attention à ce que ça ne déborde pas grâce à l'entonnoir fourni **10**) (fig. 1).

  ATTENTION: Ne pas remplir la chaudière à chaud ; il est recommandé de procéder avec des petites quantités d'eau afin d'éviter l'évaporation instantanée de l'eau et le risque de brûlures.

  Cet appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet.
  Toutefois, étant donné que l'eau de par sa nature contient du calcaire, ce qui à long terme peut causer des problèmes d'encrassement, il est recommandé d'utiliser un mélange composé de 50 % d'eau du robinet et 50 % d'eau déminéralisée ou traitée avec des systèmes d'adoucissement. Si l'on utilise uniquement de l'eau du robinet et que l'on souhaite éviter la formation de calcaire, il est recommandé d'employer le décalcifiant spécial à base de composants naturels Kalstop FP2003.
  Ne pas utiliser de l'eau distillée, de l'eau de condensation des sécheuses, de l'eau parfumée, de l'eau de pluie, de l'eau des batteries, de l'eau des systèmes de climatisation ou analogues. Ne pas utiliser de produits chimiques ou détergents.
- Revisser à fond le bouchon de sécurité. Visser avec attention le bouchon de sécurité (**1**) pour éviter toute fuite de vapeur quand l'appareil est en fonction.
  Dans ce cas, éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et attendre que l'appareil refroidisse avant de revisser le bouchon.
- Brancher le câble d'alimentation (**7**) sur une prise dotée d'une mise à terre.
- Actionner l'interrupteur ON/OFF (**8**) (fig. 2).

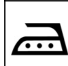
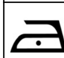
NOTE: Lorsque vous remplissez votre centrale pressing Vaporella, veillez à ne pas mettre trop d'eau afin qu'elle ne déborde pas et ne mouille votre table.

FRANÇAIS

ATTENTION: Ne laissez sous aucun prétexte le bidon de remplissage ou l'entonnoir dans l'orifice de la chaudière avec l'appareil branché sur l'alimentation électrique afin d'éviter tout risque de brûlure.

UTILISATION

Avant de repasser un tissu, il est toujours opportun de vérifier les symboles sur l'étiquette de celui-ci, avec les instructions données par le fabricant. Contrôler, sur la base du tableau ci-dessous, le genre de repassage recommandé.

	Repassage à vapeur possible Pour repasser à sec, tourner le bouton de réglage température (2) sur la position •••
	Repassage à vapeur possible Pour repasser à sec, tourner le bouton de réglage températuren (2) sur la position ••
	Vérifier la résistance du tissu au repassage à vapeur ou en cas de doute repasser à sec, avec le bouton de réglage température (2) en position •
	- Ne pas repasser - Le repassage à vapeur ou tout traitement avec vapeur sont déconseillés

REPASSAGE A LA VAPEUR

- Régler la température du fer avec le bouton de réglage de température (**2**) sur la température exigée par le type de tissu (fig. 3).
- Attendre que le voyant prêt pour vapeur (**9**) et le voyant chauffe du fer (**4**) soient éteints. Enfoncer le bouton débit vapeur (**3**) du fer pour faire sortir la vapeur des trous présents sur la semelle (fig. 4). En relâchant le bouton, le débit de vapeur s'arrête.

- Pour distribuer un jet continu de vapeur, déplacer vers l'avant la touche (**5**). La vapeur sortira même après avoir relâché le bouton. Pour interrompre le débit, déplacer cette même touche (**5**) vers l'arrière (fig. 5).

N.B. :

- A la première demande de vapeur, une fuite de quelques gouttes d'eau de la semelle peut se vérifier. Ceci est dû à la stabilisation thermique imparfaite. Il est donc conseillé d'orienter le premier jet sur un chiffon propre.
- Les voyants (**4**) et (**9**) s'allument et s'éteignent pendant le fonctionnement. Ceci indique que la résistance électrique est entrée en fonction afin de maintenir la pression de la chaudière constante. Il est donc possible de continuer à repasser normalement car le phénomène est tout à fait normal.

REPASSAGE A SEC :

- Régler la température du fer avec le bouton de réglage de température (**2**) sur la température exigée par le type de tissu (fig. 3).
  Lorsque l'on repasse à sec, éviter d'appuyer sur le bouton débit vapeur (**2**), car de l'eau pourrait s'écouler de la semelle du fer.

BOUCHON DE SECURITE / ABSENCE D'EAU

Cet appareil est pourvu d'un bouchon de sécurité breveté qui empêche l'ouverture, même accidentelle, de la chaudière, tant que de la pression (même minime) est présente à l'intérieur. Par conséquent, pour dévisser le bouchon, il faut effectuer des opérations particulières que nous décrivons ci-après.
Lorsque le fer ne produit plus de vapeur, effectuer les opérations suivantes :

- Actionner le bouton débit vapeur (**3**) sur le fer à repasser jusqu'à ce que le flux de vapeur soit terminé.
- Eteindre l'interrupteur ON/OFF (**8**).
- Débrancher la fiche d'alimentation (**7**) du réseau électrique.
- Dévisser le bouchon de sécurité (**1**) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Attendre quelques minutes que la chaudière refroidisse.
-. Remplir en procédant comme décrit dans le paragraphe "PREPARATION".

ATTENTION: Le non-respect de cette procédure comporte un risque de brûlure.

FRANÇAIS

KALSTOP

L'eau contient du magnésium, des sels minéraux et d'autres dépôts qui favorisent la formation du calcaire. Pour éviter que ces résidus n'abîment l'appareil, il suffit d'utiliser régulièrement Kalstop FP2003. Ce détartrant spécial à base naturelle pulvérise le calcaire, ce qui évite les incrustations et protège les parois en métal de la chaudière. Kalstop FP2003 est en vente dans tous les magasins de petits électroménagers, auprès des Services après-vente Polti ou sur notre site www.polti.com

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN

- **Avant d'effectuer toute opération d'entretien, s'assurer que l'appareil a refroidi puis débrancher le cordon d'alimentation.**
- Pour nettoyer la coque plastique de l'appareil, nous vous recommandons l'utilisation d'un chiffon humide. Eviter l'usage de solvants ou produits détergents qui pourraient endommager la surface plastique.

RESOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLEME	SOLUTION
A la place de la vapeur, c'est de l'eau qui sort du fer	- Vérifier que les témoins lumineux (**4**) et (**9**) sont éteints. - Vérifier que le bouton de réglage température fer (**2**) n'est pas réglée au minimum. - La chaudière contient trop d'eau.
Aucune vapeur ne sort du fer	- Vérifier qu'il y a de l'eau dans la chaudière.